

## ໃບຄໍາຮ້ອງຂໍເງິນປະກັນການຫວ່າງງານ

### ຄໍາແນະນຳໃນການຕື່ມໃບຄໍາຮ້ອງ

ປະກອບໃບຄໍາຮ້ອງນີ້ ລວມທັງເອກະສານຄັດຕິດໃດໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ. ຂຽນ ຫຼື ພິມຂໍ້ມູນໃສ່. ໃຊ້ບັກໝຶກສິນຄ້າເງິນຫຼືສິດຄ້າເທົ່ານັ້ນ.

ຕອບທຸກຄໍາຖາມໃນແຕ່ລະໜ້າ. ກວດກາຄືນໃບຄໍາຮ້ອງຢ່າງລະອຽດເພື່ອໃຫ້ຄົບຖ້ວນລົມບູນ. ໃບຄໍາຮ້ອງທີ່ບໍ່ຄົບຖ້ວນລົມບູນອາດຈະເຮັດໃຫ້ການຍື່ນຄໍາຮ້ອງຂອງທ່ານລາຊາ ຫຼື ເປັນອຸປະສັກໃນການຍື່ນຄໍາຮ້ອງ ຫຼື ເຮັດໃຫ້ສິດປະໂຫຍດຖືກປະຕິເສດ. ຖ້າພະແນກພັດທະນາການຈາກງານ (Employment Development Department ຫຼື EDD) ຕ້ອງການກວດສອບຂໍ້ມູນໃດໆທີ່ທ່ານໃຫ້ໄວ້ໃນຂະນະທີ່ຍື່ນຄໍາຮ້ອງຂໍ ທ່ານຈະໄດ້ຮັບແບບຟອມເພີ່ມເຕີມທາງໄປສະນີ ແລະຈະໄດ້ຮັບການຮອງຂໍໃຫ້ສະໜອງຂໍ້ມູນ ແລະ/ຫຼື ເອກະສານເພີ່ມເຕີມ.

### ຄໍາຖາມໃນໃບຄໍາຮ້ອງ

ຄໍາຕອບທີ່ທ່ານໃຫ້ໄວ້ໃນໃບຄໍາຮ້ອງນີ້ຕ້ອງເປັນຄວາມຈິງແລະຖືກຕ້ອງ. ທ່ານອາດຈະຖືກລົງໂທດຖ້າທ່ານໃຫ້ຄໍາຖະແຫຼງທີ່ເປັນຄວາມເທັດ ຫຼື ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ບໍ່ຄົບຖ້ວນ.

<p>1. ທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກໃນລັດອື່ນນອກເໜືອຈາກລັດຄາລິຟໍເນຍໃນລະຫວ່າງ 18 ເດືອນທີ່ຜ່ານມາບໍ່? ແລະ / ຫຼື</p> <p>ທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກໃນປະເທດການາດາໃນລະຫວ່າງ 18 ເດືອນທີ່ຜ່ານມາບໍ່?</p>	<p>1. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າແມ່ນ ໝາຍເອົາກ່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂ້າງລຸ່ມ:  <input type="checkbox"/> ລັດຕ່າງໆນອກເໜືອຈາກລັດຄາລິຟໍເນຍ, ລະບຸລັດ: _____  <input type="checkbox"/> ປະເທດການາດາ</p>
<p>2. ໝາຍເລກປະກັນສັງຄົມຂອງທ່ານທີ່ໜ່ວຍງານປະກັນສັງຄົມອອກໃຫ້ແມ່ນເບີຫຍັງ?</p> <p>a) ຖ້າທ່ານ EDD ໄດ້ອອກໝາຍເລກປະຈຳຕົວລູກຄ້າຂອງ EDD (ECN) ໃຫ້ທ່ານ ກະລຸນາລະບຸໝາຍເລກ ECN ບູນນີ້. (ໝາຍເລກ ECN ແມ່ນໝາຍເລກ 9 ຫຼັກທີ່ເລີ່ມຕົ້ນດ້ວຍເລກ 999 ຫຼື 990.)</p>	<p>2.</p> <p>a)</p>
<p>2A. ກະລຸນາລະບຸໝາຍເລກປະກັນສັງຄົມໃດໆທີ່ທ່ານເຄີຍໃຊ້.</p>	<p>2A.</p>
<p>3. ຊື່ເຕັມ ຂອງທ່ານ ແມ່ນຫຍັງ?</p>	<p>3. ນາມສະກຸນ _____          ຊື່ຕົ້ນ _____          ຕົວຍ້ອງຊື່ກາງ _____</p>
<p>4. ນີ້ແມ່ນຊື່ທີ່ປາກົດຢູ່ໃນບັດປະກັນສັງຄົມຂອງທ່ານບໍ່?</p> <p>a) ຖ້າບໍ່ແມ່ນ ກະລຸນາລະບຸຊື່ທີ່ປາກົດຢູ່ໃນບັດປະກັນສັງຄົມຂອງທ່ານ.</p>	<p>4. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>a) ນາມສະກຸນ _____          ຊື່ຕົ້ນ _____          ຕົວຍ້ອງຊື່ກາງ _____</p>
<p>5. ກະລຸນາລະບຸຊື່ອື່ນທີ່ທ່ານເຄີຍໃຊ້.</p>	<p>5. _____</p>
<p>6. ວັນເດືອນປີເກີດຂອງທ່ານແມ່ນມີໃດ?</p>	<p>6. _____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p>
<p>7. ທ່ານມີເພດຫຍັງ?</p>	<p>7. <input type="checkbox"/> ເພດຊາຍ <input type="checkbox"/> ເພດຍິງ</p>
<p>8. ພາສາ ຂຽນ ທີ່ທ່ານຖະນັດແມ່ນພາສາຫຍັງ?</p> <p>a) ພາສາ ເວົ້າ ທີ່ທ່ານຖະນັດແມ່ນພາສາຫຍັງ?</p>	<p>8. <input type="checkbox"/> ພາສາອັງກິດ <input type="checkbox"/> ພາສາສະເປນ <input type="checkbox"/> ພາສາອື່ນ _____</p> <p>a) <input type="checkbox"/> ພາສາອັງກິດ <input type="checkbox"/> ພາສາສະເປນ <input type="checkbox"/> ພາສາອື່ນ _____</p>
<p>9. ໃນສອງປີທີ່ຜ່ານມາທ່ານເຄີຍຍື່ນຂໍເງິນປະກັນການຫວ່າງງານ ຫຼື ເຄີຍຍື່ນຂໍເງິນປະກັນດ້ານຄວາມພິການໃນລັດຄາລິຟໍເນຍບໍ່?</p> <p>a) ຖ້າແມ່ນ ກະລຸນາລະບຸການຍື່ນຄໍາຮ້ອງຂໍແຕ່ລະປະເພດ ແລະ ວັນທີ່ຫຼ້າສຸດທີ່ຍື່ນ.</p>	<p>9. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>a) ວັນທີ່ຍື່ນຂໍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອການຫວ່າງງານ (ດດ/ວວ/ປປປປ)          _____          _____</p> <p>a) ວັນທີ່ຍື່ນຂໍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານຄວາມພິການ (ດດ/ວວ/ປປປປ)          _____          _____</p>

# ຕົວຢ່າງ ໜ້ານີ້ສຳລັບອ້າງອີງເທົ່ານັ້ນ

## ໃບຄຳຮ້ອງຂໍເງິນປະກັນການຫວ່າງງານ

ໝາຍເລກປະກັນສັງຄົມ: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

<p>10. ທ່ານມີໃບຂັບຂີ່ທີ່ທາງລັດ/ໜ່ວຍງານອອກໃຫ້ທ່ານບໍ່?</p> <p>a) ຖ້າມີ ກະລຸນາລະບຸຊື່ຂອງທາງລັດ/ໜ່ວຍງານທີ່ອອກໃຫ້ ແລະ ໝາຍເລກໃບຂັບຂີ່ຂອງທ່ານ.</p> <p>ຖ້າບໍ່ມີ ຕອບຄຳຖາມຂໍ້ b-d:</p> <p>b) ທ່ານມີບັດປະຈຳຕົວທີ່ທາງລັດ/ໜ່ວຍງານອອກໃຫ້ທ່ານບໍ່?</p> <p>c) ຖ້າມີ ກະລຸນາລະບຸຊື່ຂອງທາງລັດ/ໜ່ວຍງານທີ່ອອກໃຫ້ ແລະ ໝາຍເລກບັດປະຈຳຕົວຂອງທ່ານ.</p> <p>d) ທ່ານຊອກຫາວຽກແນວໃດ ແລະຖ້າທ່ານມີວຽກເຮັດ ທ່ານຈະເດີນທາງໄປເຮັດວຽກວິທີໃດ?</p>	<p>10. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>a) ຊື່ຂອງທາງລັດ/ໜ່ວຍງານທີ່ອອກໃຫ້: _____ ໝາຍເລກໃບຂັບຂີ່: _____</p> <p>ຖ້າບໍ່ມີ ຕອບຄຳຖາມຂໍ້ b-d:</p> <p>b) <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>c) ຊື່ຂອງທາງລັດ/ໜ່ວຍງານທີ່ອອກໃຫ້: _____ ໝາຍເລກບັດປະຈຳຕົວ: _____</p> <p>d) ກະລຸນາອະທິບາຍ: _____ _____</p>																		
<p>11. ເບີໂທລະສັບຂອງທ່ານແມ່ນເບີຫຍັງ?</p> <p>a) ຖ້າທ່ານເປັນຄົນຫຼຸໜວກ, ມີບັນຫາໃນການໄດ້ຍິນ ຫຼືມີຄວາມພິການດ້ານການປາກເວົ້າແລະໃຊ້ໂທລະພິມ (TTY) ຫຼື ບໍລິການຖ່າຍທອດຂໍ້ຄວາມ California Relay ໃນການສື່ສານ ກະລຸນາໝາຍເອົາກອງທີ່ເໝາະສົມ.</p>	<p>11. _____ - _____ - _____</p> <p>a) <input type="checkbox"/> TTY (ບໍ່ມີສຽງ) <input type="checkbox"/> ບໍລິການຖ່າຍທອດຂໍ້ຄວາມ California Relay Service</p>																		
<p>12. ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີຂອງທ່ານແມ່ນຫຍັງ? (ລວມທັງເມືອງ, ລັດ ແລະລະຫັດໄປສະນີ)</p>	<p>12. ຖະໜົນ: _____ ອາພາດເມັນ: _____ ເມືອງ: _____ ລັດ: _____ ລະຫັດໄປສະນີ: _____</p>																		
<p>13. ທີ່ຢູ່ອາໄສຂອງທ່ານ ແມ່ນບ່ອນດຽວກັນກັບທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີຂອງທ່ານບໍ່?</p> <p>a) ຖ້າບໍ່ແມ່ນ ກະລຸນາໃສ່ ທີ່ຢູ່ອາໄສ ຂອງທ່ານ. (ລວມທັງເມືອງ, ລັດ, ລະຫັດໄປສະນີ ແລະເບີອາພາດເມັນ.) ຂໍ້ມູນທີ່ຢູ່ອາໄສຕ້ອງບໍ່ເປັນຕູ້ໄປສະນີ. ກະລຸນາໃຫ້ເລກທີ່ຖະໜົນ.</p>	<p>13. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>a) ຖະໜົນ: _____ ອາພາດເມັນ: _____ ເມືອງ: _____ ລັດ: _____ ລະຫັດໄປສະນີ: _____</p>																		
<p>14. ຖ້າທ່ານບໍ່ໄດ້ອາໄສຢູ່ໃນລັດຄາລິຟໍເນຍ ຄາວຕີ້ທີ່ທ່ານອາໄສຢູ່ແມ່ນຊື່ຫຍັງ?</p>	<p>14. _____</p>																		
<p>15. ທ່ານຈະລະບຸວ່າຕົນເອງມີເຊື້ອຊາດ ຫຼື ເປັນຄົນກຸ່ມຊາດພັນໃດ? ໝາຍຂໍ້ດຽວດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td><input type="checkbox"/> ຄົນຜິວຂາວ</td> <td><input type="checkbox"/> ຄົນຜິວດຳແຕ່ບໍ່ແມ່ນຄົນຮີສປານິກ</td> <td><input type="checkbox"/> ຄົນຮີສປານິກ</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> ຄົນອາຊີ</td> <td><input type="checkbox"/> ຊາວອາເມລິກັນອິນເດຍ/ຊາວພື້ນເມືອງອາລາສກ້າ</td> <td><input type="checkbox"/> ຄົນຈີນ</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> ຄົນກຳປູເຈຍ</td> <td><input type="checkbox"/> ຄົນຟິລິບປິນ</td> <td><input type="checkbox"/> ຊາວໝູ່ເກາະປາຊີຟິກອື່ນ</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> ຄົນກູມາເນຍ</td> <td><input type="checkbox"/> ຄົນອາຊີອິນເດຍ</td> <td><input type="checkbox"/> ຄົນຍີ່ປຸ່ນ</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> ຄົນເກົາຫຼີ</td> <td><input type="checkbox"/> ຄົນລາວ</td> <td><input type="checkbox"/> ຄົນຊາມົວ</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> ຄົນຫວຽດນາມ</td> <td><input type="checkbox"/> ຄົນຮາວາຍ</td> <td><input type="checkbox"/> ຂ້າພະເຈົ້າເລືອກທີ່ຈະບໍ່ຕອບ</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> ຄົນຜິວຂາວ	<input type="checkbox"/> ຄົນຜິວດຳແຕ່ບໍ່ແມ່ນຄົນຮີສປານິກ	<input type="checkbox"/> ຄົນຮີສປານິກ	<input type="checkbox"/> ຄົນອາຊີ	<input type="checkbox"/> ຊາວອາເມລິກັນອິນເດຍ/ຊາວພື້ນເມືອງອາລາສກ້າ	<input type="checkbox"/> ຄົນຈີນ	<input type="checkbox"/> ຄົນກຳປູເຈຍ	<input type="checkbox"/> ຄົນຟິລິບປິນ	<input type="checkbox"/> ຊາວໝູ່ເກາະປາຊີຟິກອື່ນ	<input type="checkbox"/> ຄົນກູມາເນຍ	<input type="checkbox"/> ຄົນອາຊີອິນເດຍ	<input type="checkbox"/> ຄົນຍີ່ປຸ່ນ	<input type="checkbox"/> ຄົນເກົາຫຼີ	<input type="checkbox"/> ຄົນລາວ	<input type="checkbox"/> ຄົນຊາມົວ	<input type="checkbox"/> ຄົນຫວຽດນາມ	<input type="checkbox"/> ຄົນຮາວາຍ	<input type="checkbox"/> ຂ້າພະເຈົ້າເລືອກທີ່ຈະບໍ່ຕອບ
<input type="checkbox"/> ຄົນຜິວຂາວ	<input type="checkbox"/> ຄົນຜິວດຳແຕ່ບໍ່ແມ່ນຄົນຮີສປານິກ	<input type="checkbox"/> ຄົນຮີສປານິກ																	
<input type="checkbox"/> ຄົນອາຊີ	<input type="checkbox"/> ຊາວອາເມລິກັນອິນເດຍ/ຊາວພື້ນເມືອງອາລາສກ້າ	<input type="checkbox"/> ຄົນຈີນ																	
<input type="checkbox"/> ຄົນກຳປູເຈຍ	<input type="checkbox"/> ຄົນຟິລິບປິນ	<input type="checkbox"/> ຊາວໝູ່ເກາະປາຊີຟິກອື່ນ																	
<input type="checkbox"/> ຄົນກູມາເນຍ	<input type="checkbox"/> ຄົນອາຊີອິນເດຍ	<input type="checkbox"/> ຄົນຍີ່ປຸ່ນ																	
<input type="checkbox"/> ຄົນເກົາຫຼີ	<input type="checkbox"/> ຄົນລາວ	<input type="checkbox"/> ຄົນຊາມົວ																	
<input type="checkbox"/> ຄົນຫວຽດນາມ	<input type="checkbox"/> ຄົນຮາວາຍ	<input type="checkbox"/> ຂ້າພະເຈົ້າເລືອກທີ່ຈະບໍ່ຕອບ																	
<p>16. ທ່ານມີຄວາມພິການບໍ່? (ຄວາມພິການແມ່ນຄວາມບົກຜ່ອງດ້ານຮາງກາຍ ຫຼື ດ້ານຈິດໃຈທີ່ຈຳກັດກົດຈະກຳໜຶ່ງຫຼືຫຼາຍກົດຈະກຳໃນຊີວິດຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ເຊັ່ນ ການດູແລຕົນເອງ, ການເຮັດວຽກດ້ວຍມື, ການຍາງ, ການມອງເຫັນ, ການໄດ້ຍິນ, ການເວົ້າ, ການຫາຍໃຈ, ການຮຽນຮູ້ ຫຼື ການເຮັດວຽກ.)</p>	<p>16. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ຂ້າພະເຈົ້າເລືອກທີ່ຈະບໍ່ຕອບ</p>																		
<p>17. ທ່ານຈົບການສຶກສາສູງສຸດຂັ້ນໃດ? ໝາຍເອົາກ່ອງດຽວເທົ່ານັ້ນ.</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td><input type="checkbox"/> ບໍ່ຈົບການສຶກສາຂັ້ນມັດທະຍົມປາຍ</td> <td><input type="checkbox"/> ຈົບການສຶກສາຂັ້ນມັດທະຍົມປາຍ ຫຼື GED</td> <td><input type="checkbox"/> ຈົບການສຶກສາລະດັບວິທະຍາໄລ ຫຼື ໂຮງຮຽນຝຶກວິຊາຊີບ</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> ອະນຸປະລິນຍາສາຂາສິນລະປະສາດ</td> <td><input type="checkbox"/> ປະລິນຍາຕີສາຂາສິນລະປະສາດ ຫຼື ວິທະຍາສາດ</td> <td><input type="checkbox"/> ປະລິນຍາໂທ ຫຼື ປະລິນຍາເອກ</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> ບໍ່ຈົບການສຶກສາຂັ້ນມັດທະຍົມປາຍ	<input type="checkbox"/> ຈົບການສຶກສາຂັ້ນມັດທະຍົມປາຍ ຫຼື GED	<input type="checkbox"/> ຈົບການສຶກສາລະດັບວິທະຍາໄລ ຫຼື ໂຮງຮຽນຝຶກວິຊາຊີບ	<input type="checkbox"/> ອະນຸປະລິນຍາສາຂາສິນລະປະສາດ	<input type="checkbox"/> ປະລິນຍາຕີສາຂາສິນລະປະສາດ ຫຼື ວິທະຍາສາດ	<input type="checkbox"/> ປະລິນຍາໂທ ຫຼື ປະລິນຍາເອກ												
<input type="checkbox"/> ບໍ່ຈົບການສຶກສາຂັ້ນມັດທະຍົມປາຍ	<input type="checkbox"/> ຈົບການສຶກສາຂັ້ນມັດທະຍົມປາຍ ຫຼື GED	<input type="checkbox"/> ຈົບການສຶກສາລະດັບວິທະຍາໄລ ຫຼື ໂຮງຮຽນຝຶກວິຊາຊີບ																	
<input type="checkbox"/> ອະນຸປະລິນຍາສາຂາສິນລະປະສາດ	<input type="checkbox"/> ປະລິນຍາຕີສາຂາສິນລະປະສາດ ຫຼື ວິທະຍາສາດ	<input type="checkbox"/> ປະລິນຍາໂທ ຫຼື ປະລິນຍາເອກ																	
<p>18. ທ່ານເປັນທະຫານຜ່ານເສີກບໍ່?</p>	<p>18. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p>																		

# ຕົວຢ່າງ ໜ້ານີ້ສໍາລັບອ້າງອີງເທົ່ານັ້ນ

## ໃບຄໍາຮ້ອງຂໍເງິນປະກັນການຫວ່າງງານ

ໝາຍເລກປະກັນສັງຄົມ: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

19. ກະລຸນາໃຫ້ຂໍ້ມູນການຈ້າງງານແລະຄ່າຈ້າງຂອງທ່ານໃນ 18 ເດືອນທີ່ຜ່ານມາ. ຖ້າທ່ານເຮັດວຽກໃຫ້ເອເຍັນຈັດຫາງານຊົ່ວຄາວ, ຜູ້ຮັບເໝົາແຮງງານ, ຕົວແທນຂອງນັກສະແດງ ຫຼື ນາຍຈ້າງທີ່ມີການລາຍງານຄ່າແຮງໂຂງຊີ້ບໍລິສັດ ຄ່າຈ້າງຂອງທ່ານອາດຈະຖືກລາຍງານໂດຍໃຊ້ຊີ້ບໍລິສັດຂອງນາຍຈ້າງລາຍນັ້ນ. ທ່ານອາດຈະຕ້ອງອ້າງເອກະສານຕົ້ນຂົວເຊັກ (check stub) ຫຼື ແບບຟອມ W-2 ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຊື່ຂອງນາຍຈ້າງ.
- ຊື່ ແລະ ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີຂອງ ນາຍຈ້າງ ທັງໝົດທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກໃຫ້ໃນ 18 ເດືອນທີ່ຜ່ານມາ.
  - ໄລຍະເວລາໃນການຈ້າງງານ (ວັນທີເຮັດວຽກ).
  - ຈໍານວນຄ່າຈ້າງທັງໝົດທີ່ໄດ້ຈາກ ນາຍຈ້າງແຕ່ລະລາຍ ໃນ 18 ເດືອນທີ່ຜ່ານມາ.
  - ທ່ານໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງແນວໃດ (ລະບຸເປັນລາຍຊື່ວໂມງ, ລາຍອາທິດ, ລາຍເດືອນ, ລາຍປີ, ຄ່າຄອມມິດຊັນ, ຫຼື ຕາມອັດຕາຕໍ່ຊົ່ວໂມງ).
  - ກະລຸນາລະບຸວ່າທ່ານເຮັດວຽກເຕັມເວລາ ຫຼື ບໍ່ເຕັມເວລາ.
  - ທ່ານເຮັດວຽກຈັກຊົ່ວໂມງຕໍ່ອາທິດ.
  - ໝາຍເອົາກອງ "ແມນ/ບໍ່ແມນ" ທີ່ເໝາະສົມວ່ານາຍຈ້າງເປັນ (ຫຼື ບໍ່ເປັນ) ໂຮງຮຽນ ຫຼື ສະຖາບັນການສຶກສາ ຫຼື ໂຮງຮຽນຂອງລັດຖະບານ ຫຼື ນາຍຈ້າງເປັນອົງກອນທີ່ບໍ່ຫວັງຜົນກໍາໄລ ທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບໂຮງຮຽນໃຫ້.

**ໝາຍເຫດ:** ເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ການຕ້ອງລາຍງານຊື່ ແລະ ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີຂອງນາຍຈ້າງ, ໄລຍະເວລາໃນການຈ້າງງານ ແລະ ຄ່າຈ້າງຢ່າງຖືກຕ້ອງ. ການບໍ່ສະໜອງຂໍ້ມູນທີ່ຄົບຖ້ວນຈະສົ່ງຜົນໃຫ້ສິດປະໂຫຍດຂອງທ່ານລາຊາ ຫຼື ຖືກປະຕິເສດ.

a) ຊື່ ແລະ ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີຂອງນາຍຈ້າງ	b) ວັນທີເຮັດວຽກ	c) ຄ່າຈ້າງທັງໝົດ	d) ທ່ານໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງແນວໃດ? (ເຊັ່ນ ລາຍອາທິດ, ລາຍເດືອນ ແລະອື່ນໆ)?
ຊື່: _____ ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີ: _____ ຖະໜົນ: _____ ເມືອງ: _____ ລັດ: _____ ລະຫັດໄປສະນີ: _____	ຈາກ: _____ ເຖິງ: _____	\$ _____	_____
e) ທ່ານເຮັດວຽກເຕັມເວລາ ຫຼື ບໍ່ເຕັມເວລາ? <input type="checkbox"/> ເຕັມເວລາ <input type="checkbox"/> ບໍ່ເຕັມເວລາ      f) ທ່ານເຮັດວຽກຈັກຊົ່ວໂມງຕໍ່ອາທິດ? _____			
g) ນາຍຈ້າງລາຍນີ້ເປັນໂຮງຮຽນ ຫຼື ໂຮງຮຽນຂອງລັດຖະບານ ຫຼື ນາຍຈ້າງເປັນອົງກອນທີ່ບໍ່ຫວັງຜົນກໍາໄລທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບໂຮງຮຽນໃຫ້ບໍ່? <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າແມ່ນ ກະລຸນາໃຫ້ເປີດໂທລະສັບ: _____ - _____			

a) ຊື່ ແລະ ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີຂອງນາຍຈ້າງ	b) ວັນທີເຮັດວຽກ	c) ຄ່າຈ້າງທັງໝົດ	d) ທ່ານໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງແນວໃດ? (ເຊັ່ນ ລາຍອາທິດ, ລາຍເດືອນ ແລະອື່ນໆ)?
ຊື່: _____ ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີ: _____ ຖະໜົນ: _____ ເມືອງ: _____ ລັດ: _____ ລະຫັດໄປສະນີ: _____	ຈາກ: _____ ເຖິງ: _____	\$ _____	_____
e) ທ່ານເຮັດວຽກເຕັມເວລາ ຫຼື ບໍ່ເຕັມເວລາ? <input type="checkbox"/> ເຕັມເວລາ <input type="checkbox"/> ບໍ່ເຕັມເວລາ      f) ທ່ານເຮັດວຽກຈັກຊົ່ວໂມງຕໍ່ອາທິດ? _____			
g) ນາຍຈ້າງລາຍນີ້ເປັນໂຮງຮຽນ ຫຼື ໂຮງຮຽນຂອງລັດຖະບານ ຫຼື ນາຍຈ້າງເປັນອົງກອນທີ່ບໍ່ຫວັງຜົນກໍາໄລທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບໂຮງຮຽນໃຫ້ບໍ່? <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າແມ່ນ ກະລຸນາໃຫ້ເປີດໂທລະສັບ: _____ - _____			

a) ຊື່ ແລະ ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີຂອງນາຍຈ້າງ	b) ວັນທີເຮັດວຽກ	c) ຄ່າຈ້າງທັງໝົດ	d) ທ່ານໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງແນວໃດ? (ເຊັ່ນ ລາຍອາທິດ, ລາຍເດືອນ ແລະອື່ນໆ)?
ຊື່: _____ ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີ: _____ ຖະໜົນ: _____ ເມືອງ: _____ ລັດ: _____ ລະຫັດໄປສະນີ: _____	ຈາກ: _____ ເຖິງ: _____	\$ _____	_____
e) ທ່ານເຮັດວຽກເຕັມເວລາ ຫຼື ບໍ່ເຕັມເວລາ? <input type="checkbox"/> ເຕັມເວລາ <input type="checkbox"/> ບໍ່ເຕັມເວລາ      f) ທ່ານເຮັດວຽກຈັກຊົ່ວໂມງຕໍ່ອາທິດ? _____			
g) ນາຍຈ້າງລາຍນີ້ເປັນໂຮງຮຽນ ຫຼື ໂຮງຮຽນຂອງລັດຖະບານ ຫຼື ນາຍຈ້າງເປັນອົງກອນທີ່ບໍ່ຫວັງຜົນກໍາໄລທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບໂຮງຮຽນໃຫ້ບໍ່? <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າແມ່ນ ກະລຸນາໃຫ້ເປີດໂທລະສັບ: _____ - _____			

a) ຊື່ ແລະ ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີຂອງນາຍຈ້າງ	b) ວັນທີເຮັດວຽກ	c) ຄ່າຈ້າງທັງໝົດ	d) ທ່ານໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງແນວໃດ? (ເຊັ່ນ ລາຍອາທິດ, ລາຍເດືອນ ແລະອື່ນໆ)?
ຊື່: _____ ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີ: _____ ຖະໜົນ: _____ ເມືອງ: _____ ລັດ: _____ ລະຫັດໄປສະນີ: _____	ຈາກ: _____ ເຖິງ: _____	\$ _____	_____
e) ທ່ານເຮັດວຽກເຕັມເວລາ ຫຼື ບໍ່ເຕັມເວລາ? <input type="checkbox"/> ເຕັມເວລາ <input type="checkbox"/> ບໍ່ເຕັມເວລາ      f) ທ່ານເຮັດວຽກຈັກຊົ່ວໂມງຕໍ່ອາທິດ? _____			
g) ນາຍຈ້າງລາຍນີ້ເປັນໂຮງຮຽນ ຫຼື ໂຮງຮຽນຂອງລັດຖະບານ ຫຼື ນາຍຈ້າງເປັນອົງກອນທີ່ບໍ່ຫວັງຜົນກໍາໄລທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບໂຮງຮຽນໃຫ້ບໍ່? <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າແມ່ນ ກະລຸນາໃຫ້ເປີດໂທລະສັບ: _____ - _____			

# ຕົວຢ່າງ ໜ້ານີ້ສໍາລັບອ້າງອີງເທົ່ານັ້ນ

## ໃບຄໍາຮ້ອງຂໍເງິນປະກັນການຫວ່າງງານ

ໝາຍເລກປະກັນສັງຄົມ: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

<p>19. ຕໍ່</p> <p>a) ຊື່ແລະທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີຂອງນາຍຈ້າງ _____                  ຊື່: _____                  ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີ: _____                  ຖະໜົນ: _____                  ເມືອງ: _____                  ລັດ: _____ ລະຫັດໄປສະນີ: _____</p> <p>e) ທ່ານເຮັດວຽກເຕັມເວລາ ຫຼື ບໍ່ເຕັມເວລາ? <input type="checkbox"/> ເຕັມເວລາ <input type="checkbox"/> ບໍ່ເຕັມເວລາ</p> <p>f) ທ່ານເຮັດວຽກຈັກຊົ່ວໂມງຕໍ່ອາທິດ? _____</p> <p>g) ນາຍຈ້າງລາຍນີ້ເປັນໂຮງຮຽນ ຫຼື ໂຮງຮຽນຂອງລັດຖະບານ ຫຼື ນາຍຈ້າງເປັນອົງກອນທີ່ບໍ່ທວັງຜົນກໍາໄລທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບໂຮງຮຽນໃຫ້ບໍ? <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ                  ຖາແມ່ນ ກະລຸນາໃຫ້ເປີໂທລະສັບ: _____ - _____</p>	<p>b) ວັນທີເຮັດວຽກ _____</p> <p>c) ຄ່າຈ້າງທັງໝົດ \$ _____</p> <p>d) ທ່ານໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງແນວໃດ? (ເຊັ່ນ ລາຍອາທິດ, ລາຍເດືອນ ແລະອື່ນໆ)? _____</p>
<p>a) ຊື່ແລະທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີຂອງນາຍຈ້າງ _____                  ຊື່: _____                  ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີ: _____                  ຖະໜົນ: _____                  ເມືອງ: _____                  ລັດ: _____ ລະຫັດໄປສະນີ: _____</p> <p>e) ທ່ານເຮັດວຽກເຕັມເວລາ ຫຼື ບໍ່ເຕັມເວລາ? <input type="checkbox"/> ເຕັມເວລາ <input type="checkbox"/> ບໍ່ເຕັມເວລາ</p> <p>f) ທ່ານເຮັດວຽກຈັກຊົ່ວໂມງຕໍ່ອາທິດ? _____</p> <p>g) ນາຍຈ້າງລາຍນີ້ເປັນໂຮງຮຽນ ຫຼື ໂຮງຮຽນຂອງລັດຖະບານ ຫຼື ນາຍຈ້າງເປັນອົງກອນທີ່ບໍ່ທວັງຜົນກໍາໄລທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບໂຮງຮຽນໃຫ້ບໍ? <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ                  ຖາແມ່ນ ກະລຸນາໃຫ້ເປີໂທລະສັບ: _____ - _____</p>	<p>b) ວັນທີເຮັດວຽກ _____</p> <p>c) ຄ່າຈ້າງທັງໝົດ \$ _____</p> <p>d) ທ່ານໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງແນວໃດ? (ເຊັ່ນ ລາຍອາທິດ, ລາຍເດືອນ ແລະອື່ນໆ)? _____</p>
<p>20. ໃນລະຫວ່າງ 18 ເດືອນທີ່ຜ່ານມາທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກໃຫ້ນາຍຈ້າງ ລາຍອື່ນໃດທີ່ບໍ່ມີຊື່ລະບຸໄວ້ໃນຄໍາຖາມຂໍ້ 19 ບໍ?</p>	<p>20 <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ                  ຖ້າແມ່ນ ລະບຸຂໍ້ມູນນາຍຈ້າງສໍາລັບຄຳຖາມຂໍ້ 19 a-g ໃນເຈ້ຍອີກແຜ່ນໜຶ່ງແຍກຕ່າງຫາກ. ຄັດຕິດເຈ້ຍເພີ່ມເຕີມພ້ອມກັບໃບຄໍາຮ້ອງນີ້.</p>
<p>21. ຖ້າທາງ EDD ພົບວ່າທ່ານບໍ່ມີຄ່າຈ້າງທີ່ພຽງພໍໃນໄລຍະເວລາ ປີຖານ ມາດຕະຖານ (Standard Base Period) ເພື່ອສ້າງຕັ້ງ ການຮຽກຮ້ອງທີ່ຖືກຕ້ອງ ທ່ານຕ້ອງການພະຍາຍາມສ້າງຕັ້ງ ການຮຽກຮ້ອງໂດຍໄຊໄລຍະເວລາປີຖານສໍາຮອງ (Alternate Base Period) ບໍ?</p> <p>ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບໄລຍະເວລາປີຖານມາດຕະຖານ ແລະ ໄລຍະເວລາປີຖານສໍາຮອງ ກະລຸນາໄປທີ່ເວັບໄຊຂອງ EDD <a href="http://www.edd.ca.gov">www.edd.ca.gov</a>.</p>	<p>21 <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p>
<p>22. ໃນລະຫວ່າງ 18 ເດືອນທີ່ຜ່ານມາທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກໃຫ້ນາຍຈ້າງ ລາຍໃດດີທີ່ສຸດ?</p> <p>a) ນາຍຈ້າງດຳເນີນທຸລະກິດປະເພດໃດ? (ກະລຸນາເຈາະຈົງ ເຊັ່ນ ຮານອາຫານ, ຮານຊັກແທງ, ທຸລະກິດກໍສາງ, ຮານ ທັງສີ.) _____</p> <p>b) ທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກໃຫ້ນາຍຈ້າງລາຍນັ້ນດົນປານໃດ? _____</p> <p>c) ທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກປະເພດໃດໃຫ້ນາຍຈ້າງລາຍນັ້ນ? _____</p>	<p>22. ຊື່ນາຍຈ້າງ: _____</p> <p>a) ປະເພດຂອງທຸລະກິດ: _____</p> <p>b) ປີ: _____ ເດືອນ: _____</p> <p>c) _____</p>
<p>23. ອາຊີບປົກກະຕິຂອງທ່ານແມ່ນຫຍັງ?</p>	<p>23. _____</p>
<p>24. ວຽກປົກກະຕິຂອງທ່ານແມ່ນຕາມລະດູການບໍ?</p> <p>ຖ້າແມ່ນ ຕອບຄໍາຖາມຂໍ້ a-c:</p> <p>a) ປົກກະຕິລະດູການເລີ່ມຕົ້ນເມື່ອໃດ? _____</p> <p>b) ປົກກະຕິລະດູການສິ້ນສຸດເມື່ອໃດ? _____</p> <p>c) ທັກສະອື່ນທີ່ທ່ານມີທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການເຮັກວຽກແມ່ນຫຍັງ? _____</p>	<p>24. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ                  ຖ້າແມ່ນ ຕອບຄໍາຖາມຂໍ້ a-c:</p> <p>a) _____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p> <p>b) _____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p> <p>c) _____</p>

# ຕົວຢ່າງ ໜ້ານີ້ສຳລັບອ້າງອີງເທົ່ານັ້ນ

## ໃບຄຳຮ້ອງຂໍເງິນປະກັນການຫວ່າງງານ

ໝາຍເລກປະກັນສັງຄົມ: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

ກະລຸນາໃຫ້ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບ **ນາຍຈ້າງລາຍສູດທ້າຍຂອງທ່ານ**. ມີແມ່ນຸ່ນນາຍຈ້າງລາຍສູດທີ່ທ່ານເຮັດວຽກໃຫ້ ໂດຍບໍ່ຄຳນຶງເຖິງໄລຍະເວລາທີ່ທ່ານເຮັດວຽກຢູ່ບ່ອນນັ້ນ, ປະເພດຂອງວຽກທີ່ທ່ານເຮັດໃຫ້ນາຍຈ້າງລາຍສູດນັ້ນ ຫຼື ບໍ່ວ່າທ່ານຈະໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງຫຼືບໍ່.

ຖ້າທ່ານເຮັດວຽກໃຫ້ເອເຍັນຈັດທາງານຊົ່ວຄາວ, ຜູ້ຮັບເໝົາແຮງງານ, ຕົວແທນຂອງນັກສະແດງ ຫຼື ນາຍຈ້າງທີ່ມີການລາຍງານຄ່າແຮງໂດຍໃຊ້ຊື່ບໍລິສັດຄ່າຈ້າງຂອງທ່ານອາດຈະຖືກລາຍງານໂດຍໃຊ້ຊື່ບໍລິສັດຂອງນາຍຈ້າງລາຍສູດນັ້ນ. ຖ້າທ່ານເຮັດວຽກໃຫ້ໜ່ວຍງານບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອສະນັບສະໜູນໃນເຮືອນ (In-Home Supportive Services ຫຼື IHSS) ຜູ້ຮັບສະຫຼຸດວິດີການທີ່ທ່ານໃຫ້ບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອສະນັບສະໜູນໃນເຮືອນແມ່ນນາຍຈ້າງຂອງທ່ານທາງຄາວຕີ້ບໍ່ແມ່ນນາຍຈ້າງຂອງທ່ານ. ທ່ານອາດຈະຕ້ອງອ້າງອີງເອກະສານຕົ້ນຊົ່ວເຊັກ (check stub) ຫຼື ແບບຟອມ W-2 ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຊື່ຂອງນາຍຈ້າງ.

**ຄຳເຕືອນ:** ໃນການຍື່ນຄຳຮ້ອງ ບຸກຄົນຈະຕ້ອງບໍ່ມີວຽກເຮັດ ຫຼື ເຮັດວຽກນ້ອຍກວ່າເຕັມເວລາ. ທ່ານຈະຕ້ອງໃຫ້ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບນາຍຈ້າງລາຍສູດທ້າຍທີ່ທ່ານເຮັດວຽກໃຫ້ໃນຖານະທີ່ເປັນລູກຈ້າງ. ຢາລວມເອົາການຈ້າງງານທີ່ທ່ານປະກອບອາຊີບອິດສະຫຼະ ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າທ່ານມີປະກັນຄຸ້ມຄອງແບບເລືອກໄດ້.

<p>25. ມີສູດທ້າຍແທ້ທີ່ທ່ານເຮັດວຽກໃຫ້ <b>ນາຍຈ້າງລາຍສູດ</b> ຂອງທ່ານແມ່ນມີໃດ?</p> <p>a) ຄ່າຈ້າງລວມສຳລັບອາທິດສູດທ້າຍໃນການເຮັດວຽກຂອງທ່ານແມ່ນເທົ່າໃດ? ເພື່ອຈຸດປະສົງຂອງການປະກັນການຫວ່າງງານ ອາທິດໃນການລາຍງານແມ່ນເລີ່ມຕົ້ນໃນວັນອາທິດ ແລະສິ້ນສຸດໃນວັນເສົາຕໍ່ໄປ.</p> <p>b) ຊື່ເຕັມຂອງ <b>ນາຍຈ້າງລາຍສູດ</b> ຂອງທ່ານແມ່ນຫຍັງ?</p> <p>c) ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີຂອງນາຍຈ້າງລາຍສູດຂອງທ່ານແມ່ນຫຍັງ?</p> <p>d) ທີ່ຢູ່ຈິງຂອງນາຍຈ້າງລາຍສູດຂອງທ່ານແມ່ນບ່ອນດຽວກັນກັບທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີຂອງເຂົາເຈົ້າບໍ່? (ຂໍ້ມູນທີ່ຢູ່ຈິງຕ້ອງບໍ່ເປັນຕູ້ໄປສະນີ. ກະລຸນາໃຫ້ເລກທີ່ຖະໜົນ.)</p> <p>ຖ້າບໍ່ແມ່ນ ທີ່ຢູ່ຈິງຂອງນາຍຈ້າງລາຍສູດຂອງທ່ານແມ່ນຫຍັງ?</p> <p>e) ເບີໂທລະສັບຕາມທີ່ຢູ່ຈິງທີ່ຂອງນາຍຈ້າງລາຍສູດຂອງທ່ານແມ່ນເບີຫຍັງ?</p> <p>f) ຫົວໜ້າງານ ໂດຍກົງຂອງທ່ານຊື່ຫຍັງ?</p> <p>g) ອະທິບາຍສັ້ນໆດ້ວຍຄຳເວົ້າຂອງທ່ານເອງເຖິງເຫດຜົນທີ່ທ່ານບໍ່ໄດ້ເຮັດວຽກໃຫ້ <b>ນາຍຈ້າງລາຍສູດ</b> ຂອງທ່ານອີກຕໍ່ໄປ ໝາຍໃນພື້ນທີ່ທີ່ກຳນົດໃຫ້. ກະລຸນາຢາລວມໃສ່ເອກະສານຄັດຕິດ.</p>	<p>25. _____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p> <p>a) \$ _____</p> <p>b) ຊື່: _____</p> <p>c) ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີ: _____ ຖະໜົນ: _____ ເມືອງ: _____ ລັດ: _____ ລະຫັດໄປສະນີ: _____</p> <p>d) <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>ທີ່ຢູ່ຈິງ: _____ ຖະໜົນ: _____ ເມືອງ: _____ ລັດ: _____ ລະຫັດໄປສະນີ: _____</p> <p>e) _____ - _____</p> <p>f) _____</p> <p>g) ເຫດຜົນ: _____ _____ _____</p>
<p>26. ທ່ານບໍ່ມີວຽກເຮັດ (ໂດຍກົງ ຫຼື ທາງອ້ອມ) ກັບນາຍຈ້າງລາຍສູດ ໃດ (ນາຍຈ້າງລາຍສູດ ຫຼື ນາຍຈ້າງລາຍສູດໃນ 18 ເດືອນທີ່ຜ່ານມາ) ເນື່ອງຈາກການຂັດແຍ່ງດ້ານການຄ້າ ເຊັ່ນ ການປະທວງຢູ່ດງານ ຫຼື ການປິດໂຮງງານຊົ່ວຄາວໂດຍນາຍຈ້າງບໍ່?</p>	<p>26. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p>
<p>ຖ້າແມ່ນ ແລະສະຫະພັນແຮງງານໄດ້ມີ/ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ກະລຸນາຕອບຄຳຖາມຂໍ້ a-b:</p>	<p>ຖ້າແມ່ນ ແລະສະຫະພັນແຮງງານບໍ່ໄດ້ມີ/ບໍ່ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ກະລຸນາຕອບຄຳຖາມຂໍ້ c-e:</p>
<p>a) ຊື່ ແລະເບີໂທລະສັບຂອງສະຫະພັນແຮງງານແມ່ນຫຍັງ? ຊື່: _____ ເບີໂທລະສັບ: _____ - _____</p> <p>b) ທ່ານຈະໄດ້ຮັບສິດປະໂຫຍດຈາກການປະທວງຢູ່ດງານບໍ່? <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p>	<p>c) ມີລູກຈ້າງຈັກຄົນທີ່ອອກຈາກວຽກ? _____</p> <p>d) ມີໂຕສົກຂອງຝ່າຍລູກຈ້າງບໍ່? <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>e) ຖ້າແມ່ນ ຊື່ ແລະເບີໂທລະສັບຂອງລາວແມ່ນຫຍັງ? ຊື່: _____ ເບີໂທລະສັບ: _____ - _____</p>

# ຕົວຢ່າງ ໜ້ານີ້ສຳລັບອ້າງອີງເທົ່ານັ້ນ

## ໃບຄຳຮ້ອງຂໍເງິນປະກັນການຫວ່າງງານ

ໝາຍເລກປະກັນສັງຄົມ: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

<p>27. ປັດຈຸບັນທ່ານເຮັດວຽກໃຫ້ກັບ ຫຼື ທ່ານຄາດວ່າຈະເຮັດວຽກໃຫ້ກັບ ໂຮງຮຽນທີ່ສະຖາບັນການສຶກສາ ຫຼື ໂຮງຮຽນຂອງລັດຖະບານ ຫຼື ນາຍຈ້າງທີ່ເປັນລັດຖະບານຫຼືບໍ່ເປັນລັດຖະບານທີ່ເຮັດວຽກກ່ຽວຂ້ອງກັບໂຮງຮຽນບໍ່?</p> <p>ຖ້າແມ່ນ ຕອບຄຳຖາມຂໍ້ a-e:</p> <p>a) ໃຫ້ຂໍ້ມູນຕໍ່ໄປນີ້ສຳລັບນາຍຈ້າງທີ່ເປັນໂຮງຮຽນ ຫຼື ສະຖາບັນການສຶກສາ ຫຼື ໂຮງຮຽນຂອງລັດຖະບານ ຫຼື ອົງກອນທີ່ບໍ່ທວັງຜົນກຳໄລ.</p> <p>b) ທ່ານເປັນນາຍຄູສອນແທນ (substitute teacher) ສຳລັບເຂດການສຶກສາລວມລອສແອນເຈລິສ (Los Angeles Unified School District ຫຼື LAUSD) ບໍ່?</p> <p>c) ປັດຈຸບັນທ່ານຢູ່ໃນໄລຍະຢຸດພັກ ຫຼື ຢຸດເຮັດວຽກບໍ່ຕາມກຳນົດເວລາ (off track) ບໍ່?</p> <p>d) ທ່ານມີການຮັບປະກັນທີ່ສົມເຫດສົມຜົນທີ່ຈະກັບຄືນໄປເຮັດວຽກ ຫຼັງຈາກໄລຍະຢຸດພັກ ຫຼື ຢຸດເຮັດວຽກບໍ່ຕາມກຳນົດເວລາ (off track) ໃນໂຮງຮຽນ ຫຼື ສະຖາບັນການສຶກສາໃດບໍ່?</p> <p>e) ວັນທີ່ເລີ່ມຕົ້ນຂອງໄລຍະຢຸດພັກ ຫຼື ໄລຍະຢຸດເຮັດວຽກບໍ່ຕາມກຳນົດເວລາ (off track) ຄັ້ງຕໍ່ໄປຂອງທ່ານແມ່ນມີໃດ?</p>	<p>27. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>ຖ້າແມ່ນ ຕອບຄຳຖາມຂໍ້ a-e:</p> <p>a) ຊື່: _____ ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີ: _____ ຖະໜົນ: _____ ເມືອງ: _____ ລັດ: _____ ລະຫັດໄປສະນີ: _____ ເບີໂທລະສັບ: _____ - _____</p> <p>ຊື່: _____ ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີ: _____ ຖະໜົນ: _____ ເມືອງ: _____ ລັດ: _____ ລະຫັດໄປສະນີ: _____ ເບີໂທລະສັບ: _____ - _____</p> <p>b) <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>c) <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>d) <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າແມ່ນ ເມື່ອໃດ? _____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p> <p>e) _____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p>
<p>28. ທ່ານຄາດວ່າຈະກັບຄືນໄປເຮັດວຽກໃຫ້ກັບນາຍຈ້າງເກົ່າລາຍໃດບໍ່?</p>	<p>28. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p>
<p>29. ທ່ານມີວັນທີ່ຈະເລີ່ມຕົ້ນເຮັດວຽກໃຫ້ກັບນາຍຈ້າງລາຍໃດບໍ່?</p> <p>ຖ້າແມ່ນ ຕອບຄຳຖາມຂໍ້ a:</p> <p>a) ທ່ານຈະເລີ່ມຕົ້ນເຮັດວຽກມື້ໃດ?</p>	<p>29. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>ຖ້າແມ່ນ ຕອບຄຳຖາມຂໍ້ a:</p> <p>a) _____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p>
<p>30. ທ່ານເປັນສະມາຊິກສະຫະພັນແຮງງານ ຫຼື ສະມາຄົມການຄ້າທີ່ບໍ່ແມ່ນສະຫະພັນແຮງງານບໍ່?</p> <p>ຖ້າແມ່ນ ຕອບຄຳຖາມຂໍ້ a-f:</p> <p>a) ຊື່ສະຫະພັນແຮງງານ ຫຼື ອົງກອນທີ່ບໍ່ແມ່ນສະຫະພັນແຮງງານແມ່ນຫຍັງ?</p> <p>b) ເບີໂທສະຫະພັນແຮງງານທ້ອງຖິ່ນຂອງທ່ານແມ່ນເບີຫຍັງ?</p> <p>c) ເບີໂທສະຫະພັນແຮງງານ ຫຼື ສະມາຄົມການຄ້າທີ່ບໍ່ແມ່ນສະຫະພັນແຮງງານຂອງທ່ານແມ່ນເບີຫຍັງ?</p> <p>d) ສະຫະພັນແຮງງານ ຫຼື ສະມາຄົມການຄ້າທີ່ບໍ່ແມ່ນສະຫະພັນແຮງງານຂອງທ່ານໄດ້ຊອກວຽກໃຫ້ທ່ານບໍ່?</p> <p>e) ສະຫະພັນແຮງງານ ຫຼື ສະມາຄົມການຄ້າທີ່ບໍ່ແມ່ນສະຫະພັນແຮງງານຂອງທ່ານໄດ້ຄວບຄຸມການຈ້າງງານຂອງທ່ານບໍ່?</p> <p>f) ທ່ານໄດ້ລົງທະບຽນແຈ້ງຕໍ່ກັບສະຫະພັນແຮງງານ ຫຼື ສະມາຄົມການຄ້າທີ່ບໍ່ແມ່ນສະຫະພັນແຮງງານຂອງທ່ານວ່າບໍ່ມີວຽກເຮັດບໍ່?</p>	<p>30. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>ຖ້າແມ່ນ ຕອບຄຳຖາມຂໍ້ a-f:</p> <p>a) _____</p> <p>b) _____ (ໃສ່ເລກສູນ "0" ສຳລັບສະມາຄົມການຄ້າທີ່ບໍ່ແມ່ນສະຫະພັນແຮງງານ.)</p> <p>c) _____ - _____</p> <p>d) <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>e) <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>f) <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p>

# ຕົວຢ່າງ ໜ້ານີ້ສໍາລັບອ້າງອີງເທົ່ານັ້ນ

## ໃບຄໍາຮ້ອງຂໍເງິນປະກັນການຫວ່າງງານ

ໝາຍເລກປະກັນສັງຄົມ: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

<p>31. ປັດຈຸບັນທ່ານໄດ້ໄປຮຽນ ຫຼືທ່ານວາງແຜນວ່າຈະໄປຮຽນໃນໂຮງຮຽນ ຫຼື ໄປຝຶກອົບຮົມບໍ່?</p> <p>ຖ້າແມ່ນ ຕອບຄໍາຖາມຂໍ້ a-g:</p> <p>a) ວັນທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໃນການໄປຮຽນ ຫຼື ໄປຝຶກອົບຮົມແມ່ນມີໃດ?</p> <p>b) ວັນທີ່ສິ້ນສຸດໃນການຮຽນຊ່ວງນີ້ແມ່ນມີໃດ?</p> <p>c) ໂຮງຮຽນຊື່ຫຍັງ?</p> <p>d) ເບີໂທລະສັບຂອງໂຮງຮຽນແມ່ນເບີຫຍັງ?</p> <p>e) ວັນແລະເວລາຊົ່ວໂມງທີ່ທ່ານໄປຮຽນ ຫຼື ວາງແຜນວ່າຈະໄປຮຽນແມ່ນມີໃດ?</p> <p>f) ໂຮງຮຽນ ຫຼື ໂປແກມຝຶກອົບຮົມຂອງທ່ານໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ ຫຼື ໄດ້ຮັບທຶນຈາກໂປແກມຂອງພວກເຮົາທີ່ລະບຸໄວ້ໃນພາກສ່ວນ f ບໍ່?</p> <p><b>ໝາຍເຫດ:</b> ຖ້າທ່ານຢູ່ໃນໂປແກມການຝຶກງານທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸມັດຈາກລັດ (State Approved Apprenticeship) ທ່ານຕ້ອງສົ່ງໃບຢັ້ງຢືນການຝຶກອົບຮົມສໍາເລັດຂອງທ່ານທາງໄປສະນີພອມກັບ ແບບຟອມສືບຕໍ່ການຮຽນຮອງ (Continued Claim Form) ຂອງທ່ານ, DE 4581 ສໍາລັບອາທິດທີ່ເຂົ້າຮວມການຝຶກອົບຮົມ.</p> <p>g) ຖ້າທ່ານມີວຽກເຮັດ ຫຼື ໄດ້ຮັບການສະເໜີໃຫ້ເຮັດວຽກໃນອາຊີບປົກກະຕິຂອງທ່ານ ວັນທີ່ແລະເວລາທີ່ທ່ານໄປຮຽນເປັນອຸປະສັກບໍ່ໃຫ້ທ່ານສາມາດເຮັດວຽກເຕັມເວລາໄດ້ຫຼືບໍ່?</p>	<p>31. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>ຖ້າແມ່ນ ຕອບຄໍາຖາມຂໍ້ a-g:</p> <p>a) _____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p> <p>b) _____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p> <p>c) _____</p> <p>d) ເບີໂທລະສັບ: _____ - _____ - _____</p> <p>e) ວັນແລະເວລາ: _____</p> <p>f) <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>ຖ້າແມ່ນ ໝາຍເອົາພຽງຂໍ້ດຽວ.</p> <p><input type="checkbox"/> ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການລົງທຶນກໍາລັງແຮງງານ (Workforce Investment Act ຫຼື WIA)</p> <p><input type="checkbox"/> ຄະນະກຳມະການຝຶກອົບຮົມການຈ້າງງານ (Employment Training Panel ຫຼື ETP)</p> <p><input type="checkbox"/> ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການດັດປັບການຄ້າ (Trade Adjustment Assistance ຫຼື TAA)</p> <p><input type="checkbox"/> ໂອກາດໃນການເຮັດວຽກແລະຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ເດັກ ລັດຄາລິຟໍເນຍ (California Work Opportunity and Responsibility to Kids ຫຼື CalWORKS)</p> <p><input type="checkbox"/> ການຝຶກງານທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸມັດຈາກລັດ (State Approved Apprenticeship)</p> <p><input type="checkbox"/> ລະດັບການເດີນທາງຂອງສະຫະພັນ ຫຼືບໍ່ແມ່ນສະຫະພັນ (Union or Non-union Journey Level)</p> <p><input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນຂໍ້ໃດໜຶ່ງຂ້າງເທິງ</p> <p>g) <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p>
<p>32. ທ່ານຫຼວງທີ່ຈະເຮັດວຽກເຕັມເວລາໂດຍທັນທີໃນອາຊີບປົກກະຕິຂອງທ່ານບໍ່?</p> <p>a) ຖ້າບໍ່ແມ່ນ ກະລຸນາອະທິບາຍເຫດຜົນທີ່ທ່ານບໍ່ຫວ່າງທີ່ຈະເຮັດວຽກເຕັມເວລາ.</p>	<p>32. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>a) ຄໍາອະທິບາຍ: _____</p>
<p>33. ທ່ານຫຼວງທີ່ຈະເຮັດວຽກບໍ່ເຕັມເວລາໂດຍທັນທີໃນອາຊີບປົກກະຕິຂອງທ່ານບໍ່?</p> <p>a) ຖ້າບໍ່ແມ່ນ ກະລຸນາອະທິບາຍເຫດຜົນທີ່ທ່ານບໍ່ຫວ່າງທີ່ຈະເຮັດວຽກບໍ່ເຕັມເວລາ.</p>	<p>33. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>a) ຄໍາອະທິບາຍ: _____</p>
<p>34. ປັດຈຸບັນທ່ານປະກອບອາຊີບອິດສະຫຼະ ຫຼືທ່ານກໍາລັງວາງແຜນທີ່ຈະປະກອບອາຊີບອິດສະຫຼະບໍ່? (ການປະກອບອາຊີບອິດສະຫຼະ ໝາຍຄວາມວ່າທ່ານມີທຸລະກິດເປັນຂອງຕົນເອງ ຫຼື ເຮັດວຽກເປັນຜູ້ຮັບເໝົາອິດສະຫຼະ.)</p>	<p>34. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p>
<p>35. ຂະນະນີ້ ຫຼື ໃນ 18 ເດືອນທີ່ຜ່ານມານີ້ທ່ານເຄີຍເປັນຜູ້ບໍລິຫານຂອງບໍລິສັດ ຫຼື ສະຫະພັນ ຫຼື ເປັນຜູ້ຖືທຸນແຕ່ຜູ້ດຽວ ຫຼື ເປັນຜູ້ຖືທຸນຫຼັກຂອງບໍລິສັດບໍ່?</p> <p>a) ຖ້າແມ່ນ ກະລຸນາໃສ່ຂໍ້ມູນຊື່ຂອງອົງກອນ ແລະຍົດ ຫຼື ຕຳແໜ່ງຂອງທ່ານ.</p>	<p>35. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>a) ຊື່ອົງກອນ: _____</p> <p>ຍົດ/ຕຳແໜ່ງ: _____</p>
<p>36. ໃນ 18 ເດືອນທີ່ຜ່ານມາທ່ານເຄີຍເປັນເຈົ້າໜ້າທີ່ຂອງລັດຖະບານທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກຕັ້ງ ຫຼື ເປັນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໂດຍຜູ້ວາງການລັດທີ່ໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນບໍ່?</p>	<p>36. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p>

# ຕົວຢ່າງ ໜ້ານີ້ສໍາລັບອ້າງອີງເທົ່ານັ້ນ

## ໃບຄໍາຮ້ອງຂໍເງິນປະກັນການຫວ່າງງານ

ໝາຍເລກປະກັນສັງຄົມ: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

<p>37. ປັດຈຸບັນທ່ານໄດ້ຮັບເງິນບໍານານບໍ?</p> <p>ຖ້າແມ່ນ ຕອບຄໍາຖາມຂໍ້ a:</p> <p>a) ປັດຈຸບັນທ່ານກໍລັງໄດ້ຮັບເງິນບໍານານຫຼາຍກວ່າໜຶ່ງປະເພດບໍ?</p> <p>ຖ້າແມ່ນ ໄປທີ່ຄໍາຖາມຂໍ້ 38.</p> <p>ຖ້າບໍ່ແມ່ນ ຕອບຄໍາຖາມຂໍ້ b-f:</p> <p>b) ຜູ້ໃຫ້ເງິນບໍານານຊື່ຫຍັງ?</p> <p>c) ເງິນບໍານານແມ່ນໄດ້ຕາມການເຮັດວຽກ ຫຼື ຄ່າຈ້າງຂອງບຸກຄົນອື່ນແມ່ນບໍ?</p> <p>d) ເງິນບໍານານນີ້ແມ່ນເງິນບໍານານຂອງສະຫະພັນ ຫຼື ໄດ້ຮັບທຶນຈາກສະຫະພັນໂດຍນາຍຈ້າງຫຼາຍກວ່າໜຶ່ງລາຍແມ່ນບໍ?</p> <p>e) ຊື່ຂອງນາຍຈ້າງທີ່ຈ່າຍເງິນໃສ່ໃນສະຫະພັນແມ່ນຫຍັງ?</p> <p>f) ໃນ 18 ເດືອນທີ່ຜ່ານມາທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກໃຫ້ນາຍຈ້າງລາຍນັ້ນບໍ?</p>	<p>37. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>ຖ້າແມ່ນ ຕອບຄໍາຖາມຂໍ້ a:</p> <p>a) <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>ຖ້າແມ່ນ ໄປທີ່ຄໍາຖາມຂໍ້ 38.</p> <p>ຖ້າບໍ່ແມ່ນ ຕອບຄໍາຖາມຂໍ້ b-f:</p> <p>b) _____</p> <p>c) <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>d) <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>e) _____</p> <p>f) <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p>
<p>38. ທ່ານຈະໄດ້ຮັບເງິນບໍານານເພີ່ມເຕີມໃດໆໃນ 12 ເດືອນຂ້າງໜ້າບໍ?</p> <p>ຖ້າແມ່ນ ຕອບຄໍາຖາມຂໍ້ a-b:</p> <p>a) ຜູ້ໃຫ້ເງິນບໍານານຊື່ຫຍັງ?</p> <p>b) ທ່ານຈະໄດ້ຮັບເງິນບໍານານເມື່ອໃດ?</p>	<p>38. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>ຖ້າແມ່ນ ຕອບຄໍາຖາມຂໍ້ a-b:</p> <p>a) _____</p> <p>b) _____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p> <p>_____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p>
<p>39. ທ່ານກໍລັງໄດ້ຮັບ ຫຼື ທ່ານຄາດວ່າຈະໄດ້ຮັບເງິນຊົດເຊີຍການຫວ່າງງານບໍ?</p> <p>ຖ້າແມ່ນ ຕອບຄໍາຖາມຂໍ້ a-d:</p> <p>a) ບໍລິສັດປະກັນໄພຊື່ຫຍັງ?</p> <p>b) ເບີໂທລະສັບຂອງບໍລິສັດປະກັນໄພແມ່ນເບີຫຍັງ?</p> <p>c) ໝາຍເລກກໍລະນີແມ່ນໝາຍເລກໃດ ຖ້າຮູ້?</p> <p>d) ວັນທີຮຽກຮ້ອງແມ່ນມີໃດ ຖ້າຮູ້?</p>	<p>39. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>ຖ້າແມ່ນ ຕອບຄໍາຖາມຂໍ້ a-d:</p> <p>a) _____</p> <p>b) ໝາຍເລກໂທລະສັບ: _____ - _____</p> <p>c) _____</p> <p>d) ຕັ້ງແຕ່: _____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p> <p>ເຖິງ: _____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p>
<p>40. ທ່ານເຄີຍໄດ້ຮັບ ຫຼື ທ່ານຄາດວ່າຈະໄດ້ຮັບເງິນໃດໆຈາກນາຍຈ້າງລາຍສຸດທ້າຍຂອງທ່ານ ນອກເໜືອຈາກເງິນເດືອນປົກກະຕິຂອງທ່ານແມ່ນບໍ? (ເຊັ່ນ: ເງິນຄ່າວັນຢູ່ດຣໍລິເດ, ເງິນຄ່າວັນຢູ່ດພັກຮ້ອນ, ເງິນຄ່າຊົດເຊີຍເມື່ອຖືກໄຫອກຈາກວຽກ, ເງິນຈ່າຍແທນໜັງສືແຈງວາໃຫ້ອອກຈາກວຽກ ແລະອື່ນໆ.) <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</span></p> <p>ຖ້າແມ່ນ ກະລຸນາໃຫ້ຂໍ້ມູນໃນພາກ A-D. ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບເງິນຄ່າຊົດເຊີຍເປັນເງິນກ້ອນ ປະກອບຂໍ້ມູນໃນພາກ A-C (ໃນພາກ C ໃຫ້ລາຍງານວັນທີທີ່ມີການຈ່າຍເງິນກ້ອນ).</p>	


A. ປະເພດຂອງການຈ່າຍເງິນ (ຕົວຢ່າງ: ການຢູ່ດພັກຮ້ອນ)	B. ຈໍານວນເງິນທີ່ຈ່າຍ (ຕົວຢ່າງ: \$600)	C. ຈ່າຍເງິນຈາກ (ວັນທີ: ດດ/ວວ/ປປປປ)	D. ຈ່າຍເງິນເຖິງ (ວັນທີ: ດດ/ວວ/ປປປປ)



# ຕົວຢ່າງ ໜ້ານີ້ສໍາລັບອ້າງອີງເທົ່ານັ້ນ

## ໃບຄໍາຮ້ອງຂໍເງິນປະກັນການຫວ່າງງານ

ໝາຍເລກປະກັນສັງຄົມ: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

<p>41. ທ່ານເປັນພົນລະເມືອງສະຫະລັດ ຫຼື ມີສັນຊາດອາເມລິກາບໍ່? ຖ້າບໍ່ແມ່ນ ຕອບຄໍາຖາມຂໍ້ a:</p> <p>a) ທ່ານໄດ້ລົງທະບຽນກັບສໍານັກງານກວດຄົນເຂົ້າເມືອງ ແລະສັນຊາດ ສະຫະລັດ ອາເມລິກາ (United States Citizenship and Immigration Services ຫຼື USCIS, ກອນໜ້າແມ່ນ INS) ແລະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ເຮັດວຽກໃນສະຫະລັດ ອາເມລິກາບໍ່?</p> <p>b) ໃນ 19 ເດືອນທີ່ຜ່ານມາ ທ່ານມີສິດໃນການເຮັດວຽກຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍໃນສະຫະລັດ ອາເມລິກາບໍ່?</p>	<p>41. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າບໍ່ແມ່ນ ຕອບຄໍາຖາມຂໍ້ a:</p> <p>a) <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>b) <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p>
<p><b>ສໍາຄັນ:</b> ຖ້າທ່ານຕອບວ່າ “ແມ່ນ” ໄປທີ່ຄໍາຖາມຂໍ້ “a” ຂ້າງເທິງ ທ່ານຕ້ອງເລືອກໜຶ່ງໃນເອກະສານຂອງ USCIS ທີ່ລະບຸໃນຂໍ້ 41A ເຖິງ 41H ຂ້າງລຸ່ມ ແລະໃຫ້ເອກະສານຂຶ້ນມາໃນຖ້ວງຂອງ.</p>	
<p>41A. <input type="checkbox"/> ບັດປະຈຳຕົວຜູ້ຢູ່ອາໄສຖາວອນ (I-551)</p> <p>1) ໝາຍເລກທະບຽນຄົນຕ່າງດ້າວ (Alien Registration Number ຫຼື A#)</p> <p>2) ໝາຍເລກບັດປະຈຳຕົວຜູ້ຢູ່ອາໄສຖາວອນ (CARD#)</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p><b>ໝາຍເຫດ:</b> ໝາຍເລກບັດແມ່ນຢູ່ດ້ານຫຼັງຂອງບັດ ໃກ້ກັບຮູບຖ່າຍຂອງທ່ານ ຢູ່ໃຕ້ວັນເດືອນປີເກີດແລະວັນໝົດອາຍຸ.</p> <p>3) ວັນໝົດອາຍຸ (EXP)</p>	<p>41A. <input type="checkbox"/> ບັດປະຈຳຕົວຜູ້ຢູ່ອາໄສຖາວອນ (I-551)</p> <p>1) A# _____ ໝາຍເລກທະບຽນຄົນຕ່າງດ້າວຕ້ອງມີຄວາມຍາວ 7 ເຖິງ 9 ຫຼັກ. ໃສ່ຕົວເລກເທົ່ານັ້ນ.</p> <p>2) _____ ໝາຍເລກບັດຕ້ອງມີຄວາມຍາວ 13 ຕົວອັກສອນ. ໃສ່ຕົວອັກສອນ 3 ຕົວ ຕາມດ້ວຍຕົວເລກ 10 ຫຼັກ. ຖ້າວັນທີອອກບັດໃບປັດຈຸບັນແມ່ນກອນເດືອນທັນວາ ປີ 1997 ປ່ອຍໃຫ້ຫວາງເປົ່າ.</p> <p>3) _____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p>
<p>41B. <input type="checkbox"/> ບັດອະນຸຍາດໃຫ້ເຮັດວຽກ (Employment Authorization Card ຫຼື I-766)</p> <p>1) ໝາຍເລກທະບຽນຄົນຕ່າງດ້າວ (Alien Registration Number ຫຼື A#)</p> <p>2) ວັນໝົດອາຍຸ</p>	<p>41B. <input type="checkbox"/> ບັດອະນຸຍາດໃຫ້ເຮັດວຽກ (Employment Authorization Card ຫຼື I-766)</p> <p>1) A# _____ ໝາຍເລກທະບຽນຄົນຕ່າງດ້າວຕ້ອງມີຄວາມຍາວ 7 ເຖິງ 9 ຫຼັກ. ໃສ່ຕົວເລກເທົ່ານັ້ນ.</p> <p>2) _____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p>
<p>41C. <input type="checkbox"/> ເອກະສານເດີນທາງຂອງຜູ້ລີ້ໄພ (I-571)</p> <p>1) ໝາຍເລກທະບຽນຄົນຕ່າງດ້າວ (A#)</p> <p>2) ວັນໝົດອາຍຸ</p>	<p>41C. <input type="checkbox"/> ເອກະສານເດີນທາງຂອງຜູ້ລີ້ໄພ (I-571)</p> <p>1) A# _____ ໝາຍເລກທະບຽນຄົນຕ່າງດ້າວຕ້ອງມີຄວາມຍາວ 7 ເຖິງ 9 ຫຼັກ. ໃສ່ຕົວເລກເທົ່ານັ້ນ.</p> <p>2) _____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p>

# ຕົວຢ່າງ ໜ້ານີ້ສຳລັບອ້າງອີງເທົ່ານັ້ນ

## ໃບຄຳຮ້ອງຂໍເງິນປະກັນການຫວ່າງງານ

ໝາຍເລກປະກັນສັງຄົມ: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

<p>41D. <input type="checkbox"/> ບັນທຶກຂາເຂົ້າ/ຂາອອກ (I-94)</p> <p>1) ໝາຍເລກຂາເຂົ້າ/ຂາອອກ</p> <p>2) ວັນໝົດອາຍຸ</p>	<p>41D. <input type="checkbox"/> ບັນທຶກຂາເຂົ້າ/ຂາອອກ (I-94)</p> <p>1) _____ ໝາຍເລກຂາເຂົ້າ/ຂາອອກຕ້ອງມີຄວາມຍາວ 11 ຫຼັກ. ໃສ່ຕົວເລກເທົ່ານັ້ນ.</p> <p>2) _____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p>
<p>41E. <input type="checkbox"/> ໃບອະນຸຍາດໃຫ້ເຂົ້າມາໃໝ່ (I-327)</p> <p>1) ໝາຍເລກທະບຽນຄົນຕ່າງດ້າວ (A#)</p> <p>2) ວັນໝົດອາຍຸ</p>	<p>41E. <input type="checkbox"/> ໃບອະນຸຍາດໃຫ້ເຂົ້າມາໃໝ່ (I-327)</p> <p>1) A# _____ ໝາຍເລກທະບຽນຄົນຕ່າງດ້າວຕ້ອງມີຄວາມຍາວ 7 ເຖິງ 9 ຫຼັກ. ໃສ່ຕົວເລກເທົ່ານັ້ນ.</p> <p>2) _____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p>
<p>41F. <input type="checkbox"/> ຫ້າງສີຜ່ານແດນຕ່າງປະເທດທີ່ຍັງບໍ່ໝົດອາຍຸ</p> <p>1) ໝາຍເລກຂາເຂົ້າ/ຂາອອກ</p> <p>2) ໝາຍເລກຫ້າງສີຜ່ານແດນ</p> <p>3) ໝາຍເລກວີຊາ</p> <p>4) ວັນໝົດອາຍຸ</p>	<p>41F. <input type="checkbox"/> ຫ້າງສີຜ່ານແດນຕ່າງປະເທດທີ່ຍັງບໍ່ໝົດອາຍຸ</p> <p>1) _____ ໝາຍເລກຂາເຂົ້າ/ຂາອອກຕ້ອງມີຄວາມຍາວ 11 ຫຼັກ. ໃສ່ຕົວເລກເທົ່ານັ້ນ.</p> <p>2) _____ ໝາຍເລກຫ້າງສີຜ່ານແດນຕ້ອງເປັນຕົວອັກສອນປະສົມຕົວເລກ 6 ເຖິງ 12 ຕົວ. ປົກກະຕິ ຈະຢູ່ທີ່ມຸມຂວາດ້ານເທິງຂອງເອກະສານ.</p> <p>3) _____ ໝາຍເລກວີຊາຕ້ອງເປັນຕົວເລກ 8 ຫຼັກ.</p> <p>4) _____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p>
<p>41G. <input type="checkbox"/> ບັນທຶກຂາເຂົ້າ/ຂາອອກ (I94) ໃນຫ້າງສີຜ່ານແດນ ຕ່າງປະເທດທີ່ຍັງບໍ່ໝົດອາຍຸ</p> <p>1) ໝາຍເລກຂາເຂົ້າ/ຂາອອກ</p> <p>2) ໝາຍເລກຫ້າງສີຜ່ານແດນ</p> <p>3) ໝາຍເລກວີຊາ</p> <p>4) ວັນໝົດອາຍຸ</p>	<p>41G. <input type="checkbox"/> ບັນທຶກຂາເຂົ້າ/ຂາອອກ (I94) ໃນຫ້າງສີຜ່ານແດນຕ່າງປະເທດທີ່ຍັງບໍ່ໝົດອາຍຸ</p> <p>1) _____ ໝາຍເລກຂາເຂົ້າ/ຂາອອກຕ້ອງມີຄວາມຍາວ 11 ຫຼັກ. ໃສ່ຕົວເລກເທົ່ານັ້ນ.</p> <p>2) _____ ໝາຍເລກຫ້າງສີຜ່ານແດນຕ້ອງເປັນຕົວອັກສອນປະສົມຕົວເລກ 6 ເຖິງ 12 ຕົວ. ປົກກະຕິ ຈະຢູ່ທີ່ມຸມຂວາດ້ານເທິງຂອງເອກະສານ.</p> <p>3) _____ ໝາຍເລກວີຊາຕ້ອງເປັນຕົວເລກ 8 ຫຼັກ.</p> <p>4) _____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p>
<p>41H. <input type="checkbox"/> ເອກະສານອື່ນ (ທີ່ບໍ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນພາກ A ເຖິງ G)</p> <p>1) ໝາຍເລກທະບຽນຄົນຕ່າງດ້າວ (A#)</p> <p>2) ໝາຍເລກຂາເຂົ້າ/ຂາອອກ</p> <p>3) ວັນໝົດອາຍຸ</p> <p>4) ລາຍລະອຽດເອກະສານ</p>	<p>41H. <input type="checkbox"/> ເອກະສານອື່ນ (ທີ່ບໍ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນພາກ A ເຖິງ G)</p> <p>1) A# _____ ໝາຍເລກທະບຽນຄົນຕ່າງດ້າວຕ້ອງມີຄວາມຍາວ 7 ເຖິງ 9 ຫຼັກ. ໃສ່ຕົວເລກເທົ່ານັ້ນ.</p> <p>2) _____ ໝາຍເລກຂາເຂົ້າ/ຂາອອກຕ້ອງມີຄວາມຍາວ 11 ຫຼັກ. ໃສ່ຕົວເລກເທົ່ານັ້ນ.</p> <p>3) _____ (ດດ/ວວ/ປປປປ)</p> <p>4) ລາຍລະອຽດເອກະສານ: _____ _____ _____</p>

# ຕົວຢ່າງ ໜ້ານີ້ສຳລັບອ້າງອີງເທົ່ານັ້ນ

## ໃບຄຳຮ້ອງຂໍເງິນປະກັນການຫວ່າງງານ

ໝາຍເລກປະກັນສັງຄົມ: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

### ແບບຟອມເສີມສຳລັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອການຫວ່າງງານຍ້ອນໄພພິບັດ (DUA) – ເອກະສານຄັດຕິດ D

ກະລຸນາຕື່ມຂໍ້ມູນຕໍ່ໄປນີ້ຖ້າທ່ານຫວ່າງງານ ຫຼື ຫວ່າງງານບໍ່ເຕັມເວລາ ຍ້ອນໄພພິບັດເນື່ອງຈາກທ່ານອາດຈະມີສິດໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ DUA:

<p>1. ທ່ານຫວ່າງງານຍ້ອນຜົນໂດຍກົງຂອງໄພພິບັດທີ່ຜ່ານມາໃນລັດຄາລິຟໍເນຍ ເຊັ່ນ ແຜນດິນໄຫວ, ນໍ້າຖວມ, ດິນຖະຫຼົມ, ໄຟຟ້າ ແລະອື່ນໆບໍ່?</p> <p>ຖ້າແມ່ນ:</p> <p>a) ລະບຸປະເພດຂອງໄພພິບັດ.</p> <p>b) ທ່ານອາໄສຢູ່ຄາວຕີ້ໃດໃນເວລາທີ່ເກີດໄພພິບັດ?</p> <p>c) ທ່ານເຮັດວຽກຢູ່ຄາວຕີ້ໃດໃນເວລາທີ່ເກີດໄພພິບັດ?</p> <p>d) ໃນເວລາທີ່ເກີດໄພພິບັດ ການທີ່ທ່ານຫວ່າງງານແມ່ນເກີດຈາກຄວາມຈຳເປັນທີ່ຈະຕ້ອງເດີນທາງຜ່ານບໍລິເວນທີ່ເກີດໄພພິບັດແມ່ນບໍ່?</p> <p>ຖ້າແມ່ນ:</p> <p>ລະບຸຄາວຕີ້ດຽວ ຫຼື ຫຼາຍຄາວຕີ້ທີ່ມີອຸປະສັກຂັດຂວາງການເດີນທາງໄປເຮັດວຽກຂອງທ່ານ.</p> <p>e) ໝາຍຂໍ້ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບທ່ານຫຼາຍທີ່ສຸດ:</p> <p>f) ຖ້າທ່ານເລືອກຂໍ້ e1 ຫຼື e3 ຂ້າງເທິງ ທ່ານເຮັດວຽກເປັນເວລາຈັກຊົ່ວໂມງກອນເກີດໄພພິບັດ?</p> <p>g) ຖ້າທ່ານເລືອກຂໍ້ e3 ຫຼື e4 ຂ້າງເທິງ ກະລຸນາອະທິບາຍໂດຍຫຍໍ້ວ່າເຫດໄພພິບັດສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ຄວາມສາມາດຂອງທ່ານໃນການສືບຕໍ່ ຫຼື ເລີ່ມຕົ້ນການປະກອບອາຊີບອິດສະຫຼະຂອງຕົນເອງແນວໃດ.</p> <p>h) ທີ່ຢູ່ທຸລະກິດຂອງທ່ານແມ່ນຕັ້ງຢູ່ເລກທີ່ໃດ?</p>	<p>1. <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>ຖ້າແມ່ນ ຕອບຄຳຖາມຂໍ້ a-d:</p> <p>a) _____</p> <p>b) _____</p> <p>c) _____</p> <p>d) <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>e) 1) <input type="checkbox"/> ພະນັກງານທີ່ບໍ່ສາມາດເຮັດວຽກໄດ້ຍ້ອນຜົນໂດຍກົງຂອງໄພພິບັດ.</p> <p>2) <input type="checkbox"/> ບຸກຄົນທີ່ມີກຳນົດເລີ່ມຕົ້ນເຮັດວຽກໃຫ້ນາຍຈ້າງ ແຕ່ບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້ຍ້ອນໄພພິບັດ.</p> <p>3) <input type="checkbox"/> ບຸກຄົນທີ່ປະກອບອາຊີບອິດສະຫຼະທີ່ບໍ່ສາມາດເຮັດວຽກໄດ້ຍ້ອນຜົນໂດຍກົງຂອງໄພພິບັດ.</p> <p>4) <input type="checkbox"/> ບຸກຄົນທີ່ມີເຈດຕະນາຈະເລີ່ມຕົ້ນປະກອບອາຊີບອິດສະຫຼະ ແຕ່ບໍ່ສາມາດເລີ່ມໄດ້ຍ້ອນໄພພິບັດ.</p> <p>5) <input type="checkbox"/> ບຸກຄົນທີ່ກາຍເປັນຫົວໜ້າຄອບຄົວຍ້ອນໄພພິບັດ.</p> <p>f) _____</p> <p>g) _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>h) ຖະໜົນ: _____</p> <p>ເມືອງ: _____</p> <p>ລັດ: _____ ລະຫັດໄປສະນີ: _____</p>
--	--

# ຕົວຢ່າງ ໜ້ານີ້ສໍາລັບອ້າງອີງເທົ່ານັ້ນ

ໃບຄໍາຮ້ອງຂໍເງິນປະກັນການຫວ່າງງານ

ໝາຍເລກປະກັນສັງຄົມ: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

## ຢ່າສົ່ງເອກະສານໜ້ານີ້ທາງໄປສະນີ ຫຼື ທາງແຟັກ

### ການສົ່ງໃບຄໍາຮ້ອງຂອງທ່ານ

ກະລຸນາກວດສອບໃບຄໍາຮ້ອງຂອງທ່ານຢ່າງລະອຽດເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄົບຖ້ວນສົມບູນ. ໃບຄໍາຮ້ອງທີ່ບໍ່ຄົບຖ້ວນສົມບູນອາດຈະເຮັດໃຫ້ການຍື່ນລ່າຊ້າ ຫຼື ເປັນອຸປະສັກໃນການຍື່ນຄໍາຮ້ອງຂໍ ຫຼື ເປັນສາເຫດໃຫ້ສິດປະໂຫຍດຖືກປະຕິເສດ.

ສົ່ງໃບຄໍາຮ້ອງທີ່ຄົບຖ້ວນສົມບູນ ລວມທັງເອກະສານຄັດຕິດໃດໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທາງໄປສະນີ ຫຼື ທາງແຟັກ:

ທາງໄປສະນີ ສົ່ງໄປທີ່ຢູ່ຕໍ່ໄປນີ້:	EDD PO Box 989738 West Sacramento, CA 95798-9738  ໝາຍເຫດ: ຕ້ອງຕິດສະແຕມເພີ່ມ.
ທາງແຟັກ ສົ່ງໄປທີ່ເບີໂທລະສັບຕໍ່ໄປນີ້:	1-866-215-9159

ເມື່ອທ່ານສົ່ງໃບຄໍາຮ້ອງແລ້ວ, ກະລຸນາໃຫ້ເວລາ 10 ມື້ໃນການດຳເນີນການຮຽກຮ້ອງຂອງທ່ານ. ທ່ານຈະໄດ້ຮັບເອກະສານການຮ້ອງຂໍເງິນປະກັນການຫວ່າງງານ (UI) ທາງໄປສະນີ. ຖ້າທ່ານຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບເອກະສານການຮ້ອງຂໍເງິນປະກັນການຫວ່າງງານ (UI) ໃດໆ ຫຼັງຈາກ 10 ມື້ຈາກວັນທີ່ທ່ານໄດ້ຍື່ນໃບຄໍາຮ້ອງຂອງທ່ານ ກະລຸນາໂທໄປທີ່ໜຶ່ງໃນເບີໂທພຣິຕິຕິດຕໍ່ໄປນີ້:

ພາສາອັງກິດ 1-800-300-5616	ພາສາສະເປນ 1-800-326-8937	ພາສາຈີນກາງ 1-866-303-0706
TTY (ບໍ່ມີສຽງ) 1-800-815-9387	ພາສາຈີນກວາງຕຸ້ງ 1-800-547-3506	ພາສາຫວຽດ 1-800-547-2058

ວັນທີ່ຍື່ນ: \_\_\_\_\_ ທາງ  ໄປສະນີ ຫຼື  ທາງແຟັກ

## ເກັບຮັກສາເອກະສານໜ້ານີ້ໄວ້ເປັນຫຼັກຖານຂອງທ່ານເອງ